



الإدارة المركزية للعلاقات الثقافية
إدارة المنظماء الدولية والمؤتمرات

السيد الأستاذ الدكتور/ رئيس جامعة جنوب الوادي

تحية طيبة وبعد،،،

أتشرف بالإفادة بأنه قد ورد لأمانة المجلس كتاب السيدة أ.د/ رئيس قطاع الشئون الثقافية والبعثات
بوزارة التعليم العالي والذي يفيد بتلقيها خطاب نائب مساعد وزير الخارجية لشئون البحث العلمي
والتكنولوجيا والاتصال بالجامعات ومراكز الأبحاث بشأن القواعد المنظمة للمنافسات العلمية التي تنظمها
الأكاديمية الملكية البلجيكية للعلوم من عام ٢٠١٩ حتى ٢٠٢١ .

برجاء التفضل بالإحاطة والتكرم باتخاذ اللازم،،،

جامعة جنوب الوادي
مكتبة رئيس الجامعة
رقم ١٧٠ تاريخ ٢٩/٧/٢٠١٨
N+

الأمين المساعد

المدير العام

رئيس
٢٩/٧/١٨

(أ.د/داليا خليل)

أمين المجلس الأعلى للجامعات

مكرم
٢٩/٧/١٨
(أ.د/محمد مصطفى لطيف)

ال د د نواب رئيس الجامعة
ال د د عماد لطيف
العلاقات الثقافية
أمل

٢٠١٩/٧/١٨
(مرفق نسخة من خطاب الأكاديمية الملكية البلجيكية للعلوم)

المجلس الأعلى للجامعات - مبنى جامعة القاهرة - الجيزة - جمهورية مصر العربية

تليفون :- ٣٥٧٠٤١٥٨ داخلي (٥٠٦) فاكس :- ٣٥٧٠٦٤٩٠

cultorg@scu.eg

Email:-scu.eun@gmail.com



جمهورية مصر العربية
وزارة التعليم العالي
وكيل أول الوزارة
رئيس قطاع الشئون الثقافية والبعثات

٣٨٨٥/٢
٢٠١٩/٧/١٤

السيد الأستاذ الدكتور / محمد لطيف

الأمين العام المجلس الأعلى للجامعات

تحية طيبة وبعد ...

أتشرف بأن أرسل لسيادتكم رفق هذا صورة من خطاب نائب مساعد وزير الخارجية لشئون البحث العلمي والتكنولوجيا والاتصال بالجامعات ومراكز الأبحاث بشأن القوائد المنظمة للمنافسات العلمية التي تنظمها الأكاديمية الملكية البلجيكية للعلوم من عام ٢٠١٩ حتى ٢٠٢١ لطلب تميمها على الجامعات والمراكز العلمية في مصر. برجاء التفضل بإتخاذ ما ترونه سيادتكم في هذا الشأن، وإذ نشكر لسيادتكم حسن تعاونكم الدائم والمثمر معنا، لأرجو أن تفضلوا بقبول فائق الاحترام.

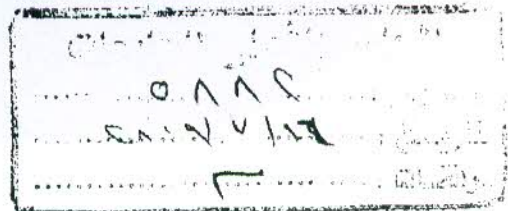
القائه بعمل

رئيس قطاع الشئون الثقافية والبعثات

خالص
المقرب
والاحترام

١١- كاسديا ديسم
(أ. د. كاسديا صبحي)

١٩٧١٧



Belgian Royal Academy
for Overseas Sciences
Overseas Wetenschappen

Brussels, 13 May 2019.

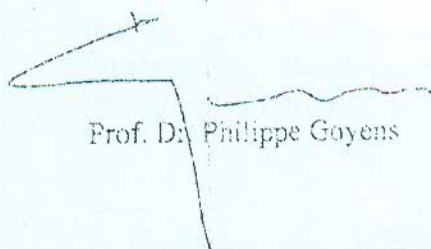
Your Excellency,

Herewith I have the honour to send you the rules of the annual competitions of the Royal Academy for Overseas Sciences of Belgium, together with the questions for the competitions 2020 and 2021.

The Academy would be grateful if you would circulate this information among universities and scientific institutions of your country.

Thanking you in advance, I remain

Yours sincerely,



Prof. Dr. Philippe Goyens



Académie Royale des
Sciences d'Outre-mer
Koninklijke Academie voor
Overzeese Wetenschappen

Questions de concours 2020

Première question. — On demande une étude anthropologique sur la transformation des rapports hommes-femmes dans le contexte actuel de changement économique dans une région d'outre-mer.

2^e question. — On demande un travail portant sur l'impact des changements climatiques sur les services rendus par les écosystèmes (au sens du UN *Millennium Ecosystem Assessment* et du IPBES *Global Assessment on biodiversity and ecosystems services*) en région tropicale, tout spécialement les services d'approvisionnement, de régulation et de support.

3^e question. — On demande une étude sur la gestion de l'interconnexion entre alimentation, eau et énergie pour l'atteinte des Objectifs de Développement durable dans les pays émergents.

Les ouvrages présentés au concours doivent parvenir au secrétariat de l'Académie avant le 1^{er} mars 2020.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus au secrétariat de l'Académie, avenue Circulaire 3, B-1180 Bruxelles (Belgique)

☎ - en Belgique 02.790.39.02
☎ - de l'étranger +32.2.790.39.02
Fax - en Belgique 02.354.98.22
- de l'étranger +32.2.354.98.22
E-mail: contact_raos@kwo.warsom.be
Web: <http://www.kwo.warsom.be>

Questions for the Competition 2020

First question. — An anthropological study is requested dealing with the transformation of gender relationships in the present context of economic change in an overseas area.

2nd question. — A study is requested on the impact of climate change in the tropics on ecosystem services (see UN *Millennium Ecosystem assessment* and IPBES *Global Assessment on biodiversity and ecosystems services*), being part of provisioning, regulating or supporting services.

3rd question. — A study is requested on the management of the food, water, and energy nexus for achieving the Sustainable Development Goals in emerging countries

The studies must reach the secretariat of the Academy before 1st March 2020.

Additional information may be obtained from the secretariat of the Academy, avenue Circulaire 3, B-1180 Brussels (Belgium)

☎ - in Belgium 02.790.39.02
☎ - from abroad +32.2.790.39.02
Fax - in Belgium 02.354.98.22
- from abroad +32.2.354.98.22
E-mail: contact_raos@kwo.warsom.be
Web: <http://www.kwo.warsom.be>

5/19



Académie Royale des Sciences d'Outre-Mer
Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen

Questions du concours 2021

Première question. — On demande une étude en sciences humaines ou sociales sur la façon dont le grand public et/ou les mondes académique et/ou politique appréhendent actuellement le passé colonial belge.

2^e question. — On demande une étude de l'impact du changement climatique sur la propagation des maladies tropicales chez l'homme, les animaux ou les plantes.

3^e question. — On demande une étude sur les techniques de culture mais également les stratégies socio-économiques que les petits agriculteurs africains peuvent mettre en œuvre pour pérenniser leur production afin d'assurer une sécurité alimentaire plus durable, compte tenu de l'incertitude croissante qui pourrait découler des changements climatiques.

Les ouvrages présentés au concours doivent parvenir au secrétariat de l'Académie avant le 1^{er} mars 2021.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus au secrétariat de l'Académie, avenue Circulaire 3, B-1180 Bruxelles (Belgique).

Tél. - en Belgique 02.790.39.02
Tél. - de l'étranger +32.2.790.39.02
Fax - en Belgique 02.354.98.22
Fax - de l'étranger +32.2.354.98.22
E-mail: contact_racs@kno.warson.be
Web: <http://www.kno.warson.be>

Questions for the Competition 2021

First question. — A study is requested on how the Belgian colonial past is dealt with in the public and/or academic and/or political arena.

2nd question. — A research is requested on the impact of climate change on the dispersion of tropical diseases of man, animals or plants.

3rd question. — A study is requested about the cultivation techniques but also about the socio-economic strategies that could be implemented by small African farmers to perpetuate their livelihood for a more sustainable food security, considering the growing uncertainty that might be brought by climate change.

The studies must reach the secretariat of the Academy before 1st March 2021.

Additional information may be obtained from the secretariat of the Academy, avenue Circulaire 3, B-1180 Brussels (Belgium).

Tél. - in Belgium 02.790.39.02
Tél. - from abroad +32.2.790.39.02
Fax - in Belgium 02.354.98.22
Fax - from abroad +32.2.354.98.22
E-mail: contact_racs@kno.warson.be
Web: <http://www.kno.warson.be>

Reglement

Om het wetenschappelijk onderzoek van goede kwaliteit van problemen eigen aan de overzeese gebieden te bevorderen, organiseert de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen (KAOW) jaarlijkse wedstrijden.

a) *Opstellen van de vragen en indiening van de werken*

Art. 1. Elke klasse schrijft jaarlijks een wedstrijd uit over een vraag die verband houdt met de door haar behandelde materies.

Tijdens haar februarizitting bepaalt elke klasse het thema waarover de vraag zal handelen en duidt zij twee leden aan om ze op te stellen. Tijdens haar maartzitting legt elke klasse de tekst van de vraag definitief vast. Deze vraag moet voldoende ruim geformuleerd worden zodat het tot een echte competitie kan komen.

Art. 2. De wedstrijd is toegankelijk voor wetenschappers wereldwijd zonder enige leeftijdsbeperking. De leden van de Academie mogen niet deelnemen.

Art. 3. Elk door de Academie voor de jaarlijkse wedstrijd bekroonde werk krijgt een prijs in specien (2 500 EUR).

Art. 4. Het voor de jaarlijkse wedstrijd van de Academie ingediende werk moet een origineel en recent (max. vijf jaar oud) wetenschappelijk manuscript zijn: een doctoraal proefschrift of een werk van ten minste hetzelfde niveau.

Het indienen van een werk voor de jaarlijkse wedstrijd impliceert dat de potentiële laureaat instemt met de voorwaarden die aan het aanvaarden van de prijs verbonden zijn.

Art. 5. De Academie neemt werken in het Nederlands, het Frans, het Duits, het Engels en het Spaans in overweging.

Règlement

En vue de promouvoir la recherche scientifique de haute qualité relative à des matières propres aux régions d'outre-mer, l'Académie Royale des Sciences d'Outre-Mer (ARSOM) organise des concours annuels.

a) *Rédaction des questions et introduction des travaux*

Art. 1. Chaque classe met annuellement au concours une question sur les matières qui lui sont spécifiques.

En sa séance de février, chaque classe détermine le thème sur lequel portera la question et désigne deux membres chargés de la rédiger. En sa séance de mars, chaque classe arrête définitivement le texte de la question. Cette question doit être formulée de manière suffisamment large pour susciter une vraie compétition.

Art. 2. Le concours est accessible aux scientifiques du monde entier sans aucune restriction d'âge. Les membres de l'Académie ne peuvent y prendre part.

Art. 3. Chaque travail couronné par l'Académie au concours annuel est doté d'un prix en espèces (2 500 EUR).

Art. 4. Le travail soumis au concours annuel de l'Académie doit être un manuscrit scientifique, original et récent (max. cinq ans), une thèse de doctorat ou un travail de niveau au moins équivalent.

L'introduction d'un travail au concours implique de la part du lauréat potentiel d'accepter les conditions liées à l'acceptation du prix.

Art. 5. Seront pris en considération par l'Académie les travaux rédigés en français, en néerlandais, en allemand, en anglais et en espagnol.